



HOJA DE DATOS SOBRE

El Programa del Consejo de Recursos Atmosféricos (ARB, por sus siglas en inglés) de Préstamos de Ayuda para Equipo de Vehículos de Carreteras en California (PLACE, por sus siglas en inglés)

Un programa de préstamos de asistencia dirigido a las flotas sujetas al Reglamento de Camiones y Autobuses

En asociación con la Autoridad Financiera para el Control de Polución de California (una organización bajo la Oficina del Tesorero Estatal), el Consejo de Recursos Atmosféricos (ARB) ofrece un programa innovador de préstamos de asistencia para camiones, el cual provee ayuda financiera a todos los dueños de camiones sujetos al Reglamento de Camiones y Autobuses. El programa PLACE de ARB provee oportunidades financieras a dueños de camiones de pequeños negocios que cualifiquen y que no puedan obtener financiamiento por métodos convencionales para actualizar sus flotas. Este programa es implementado a través del Programa de Acceso a Capital de la Autoridad Financiera para el Control de Polución de California (CalCAP, por sus siglas en inglés).

¿Soy elegible para el programa PLACE?

Para cumplir con el criterio de la intención legislativa de proveer oportunidades adicionales de financiamiento para flotas pequeñas, el programa de préstamos está disponible para las flotas de camiones con 10 o menos vehículos pesados. En adición a tener que cumplir con los criterios del programa de ARB, CalCAP requiere que la compañía de camiones que sea elegible también cumpla con los requisitos básicos para cualificar como un pequeño negocio (menos de 100 empleados), que genere menos de \$10 millones en ingresos anuales, y que opere principalmente en California.

¿Cuáles vehículos y/o equipos puedo financiar?

Los préstamos se pueden utilizar para financiar tecnologías individuales o combinaciones de tecnologías que ayuden a los dueños de flotas a cumplir con el Reglamento de Camiones y Autobuses. Los productos potencialmente disponibles para el financiamiento incluyen:

- Camiones con motores de años modelo 2007-2009 (deben cumplir con el estándar de 1.2 g/bhp-hr NOx).
- Camiones con motores de año modelo 2010 o más reciente.
- Sistemas de control de emisiones de diésel que estén verificados por ARB (sistemas de escape modernizados).

¿Cómo solicito los préstamos de asistencia para camiones del programa de ARB?

Los camioneros pueden acceder al programa PLACE sencillamente comunicándose con entidades crediticias calificadas por CalCAP para participar en el programa, en adición a tener que completar una solicitud de préstamo. Los dueños de camiones también pueden trabajar con sus concesionarios de camiones preferidos para coordinar financiamiento por medio de las entidades crediticias que participan en CalCAP.

Para más información sobre las entidades crediticias aprobadas visite:

www.treasurer.ca.gov/cpcf/calcap/arb/lenders.pdf o www.arb.ca.gov/truckstop.

¿Cuáles subsidios puedo usar con el préstamo?

Las personas pueden usar un Vale de Incentivos del Programa Carl Moyer o un subsidio del Proyecto de Vales de Incentivos para Camiones y Autobuses Híbridos de Cero Emisiones como un depósito para la compra de un camión con un préstamo del programa PLACE. En adición, el programa PLACE puede ser combinado con subsidios del programa de la Propuesta 1B, Reducción de Emisiones en el Movimiento Mercancía.

Si los dueños de flotas han recibido otros tipos de subsidios de asistencia, deben verificar con la agencia que proveyó el subsidio para asegurarse que el acuerdo del subsidio no le limite de poder recibir un préstamo de asistencia del programa PLACE.

¿Hay otros tipos de asistencia financiera disponibles?

ARB tiene varios programas para asistir a los dueños de flotas con las actualizaciones de los vehículos. Para más información, visite www.arb.ca.gov/truckstop o llame a la línea gratuita de ARB al (866) 6DIESEL o (866) 634-3735.

¿Cómo funciona el programa PLACE?

Por medio del Programa de Contribuidor Independiente de CalCAP, ARB contribuye un pequeño porcentaje de cada préstamo registrado a una cuenta de "reserva por pérdida de préstamo". Con la disponibilidad de estos fondos, las entidades crediticias están mejor equipadas para ofrecer préstamos a los comercios que necesiten un poco de asistencia adicional, y típicamente ofrecen términos más favorables que para los cuales el comercio usualmente cualificaría.

¿Por qué se ha asociado ARB con CalCAP?

CalCAP es un enlace confiable de instituciones financieras de ARB, el cual brinda préstamos a flotas de camiones pequeñas que necesitan un poco de asistencia adicional para acceder a financiamiento. CalCAP ha trabajado con instituciones financieras que participan a través a través de California para financiar más de \$2 billones en préstamos para negocios pequeños que por lo usual estarían fuera de alcance bajo los estándares convencionales prescritos.

El modelo de asistencia de préstamos de CalCAP provee una estructura estable de financiamiento que permite a los prestamistas a proveer préstamos con tasas de interés más asequibles para las personas que no pueden acceder a los comunes programas de préstamos. El programa CalCAP provee una situación favorable para el estado y los dueños de camiones por medio de un programa estructurado y confiable, y que ya está en lugar para satisfacer la demanda para financiamiento asequible en la industria de transporte.

Para Más Información

Hay información adicional disponible visitando la página web del Programa PLACE de ARB www.arb.ca.gov/truckstop o llamando a la línea de diésel al (866) 6DIESEL o (866) 634-3735. También hay más información disponible en el sitio web de la Autoridad Financiera para el Control de Polución de California/CalCAP: www.treasurer.ca.gov/cpcf/calcap.

Para obtener este documento en otro formato o idioma, favor de comunicarse con la Línea de Ayuda de ARB al (800) 242-4450 o por correo electrónico helpline@arb.ca.gov. Las personas que utilizan equipo TTY/TDD/Speech to Speech pueden llamar al 711 para el Servicio de Relevos de California (California Relay Service).